



Bruxelles, 27 octombrie 2023  
(OR. en)

14825/23

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2023/0380(NLE)**

---

---

**MAR 136  
OMI 68  
ENV 1209  
RELEX 1245**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	27 octombrie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 663 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 33-a sesiuni a Adunării Organizației Maritime Internaționale cu privire la adoptarea unor modificări aduse Orientărilor din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare, Orientărilor privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței de către administrații, listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul de punere în aplicare a instrumentelor OMI și Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență, precum și la adoptarea proiectului de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 663 final.

---

Anexă: COM(2023) 663 final

Bruxelles, 27.10.2023  
COM(2023) 663 final

2023/0380 (NLE)

Propunere de

### **DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 33-a sesiuni a Adunării Organizației Maritime Internaționale cu privire la adoptarea unor modificări aduse Orientărilor din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare, Orientărilor privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței de către administrații, listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul de punere în aplicare a instrumentelor OMI și Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență, precum și la adoptarea proiectului de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. OBIECTUL PROPUNERII**

Prezenta propunere se referă la o decizie de stabilire a poziției care trebuie adoptată în numele Uniunii cu ocazia celei de a 33-a sesiuni a Adunării Organizației Maritime Internaționale (A 33), care se va desfășura în perioada 27 noiembrie-6 decembrie 2023.

În cadrul celei de a 33-a Adunări, se preconizează adoptarea următoarelor:

- (1) modificări aduse Orientărilor din 2021 privind controalele din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare (HSSC) și revocarea Rezoluției A.1156(32) a Adunării;
- (2) modificări aduse Orientărilor privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței (ISM) de către administrații;
- (3) modificări aduse listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul de punere în aplicare a instrumentelor OMI (Codul III);
- (4) modificări aduse Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență [Rezoluția A.949(23)] și
- (5) un proiect de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim.

### **2. CONTEXTUL PROPUNERII**

#### **2.1. Convenția privind Organizația Maritimă Internațională**

Convenția privind Organizația Maritimă Internațională (OMI) instituie OMI. Scopul OMI este de a oferi un forum de cooperare în domeniul reglementării și al practicilor referitoare la aspectele tehnice de toate tipurile relevante pentru transportul maritim în cadrul comerțului internațional. De asemenea, OMI urmărește să încurajeze adoptarea generală a celor mai înalte standarde posibile în materie de siguranță maritimă, de eficiență a navigației și de prevenire și control al poluării marine cauzate de nave, promovând condiții de concurență echitabile. Totodată, ea își propune să abordeze și aspectele administrative și juridice conexe.

Convenția a intrat în vigoare la 17 martie 1958.

Toate statele membre sunt părți la Convenție. Uniunea nu este parte la convenție.

#### **2.2. Organizația Maritimă Internațională**

Organizația Maritimă Internațională (OMI) este agenția specializată a Organizației Națiunilor Unite responsabilă cu siguranța și securitatea transportului maritim și cu prevenirea poluării marine de către nave. Aceasta este autoritatea responsabilă cu stabilirea standardelor la nivel mondial în ceea ce privește siguranța, securitatea și performanța de mediu a transportului maritim internațional. Rolul său principal constă în crearea unui cadru de reglementare echitabil și eficace pentru industria transportului maritim, care să fie adoptat și pus în aplicare la nivel mondial.

OMI este deschisă tuturor statelor și toate statele membre ale UE sunt membre ale OMI. Relațiile dintre UE și OMI se bazează, în special, pe Acordul din 1974 de cooperare și colaborare între Organizația Interguvernamentală Consultativă pentru Navigație Maritimă (IMCO) și Comisia Comunităților Europene.

Adunarea OMI este organul de conducere al organizației. Aceasta este alcătuită din toate statele membre ale OMI, se reunește o dată la doi ani și poate recomanda membrilor să adopte reglementări și orientări sau modificări ale acestora convenite în toate cele cinci comitete principale ale OMI. Printre aceste cinci comitete se numără Comitetul pentru siguranță maritimă (MSC) și Comitetul pentru protecția mediului marin (MEPC).

### **2.3. Actul avut în vedere al Adunării OMI**

Între 27 noiembrie și 6 decembrie 2023, în cursul celei de a 33-a sesiuni, Adunarea va adopta modificări ale Orientărilor din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare (HSSC), ale Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații, ale listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III, ale Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență, precum și un proiect de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim.

Scopul modificărilor avute în vedere ale Orientărilor din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare este de a le actualiza pentru a reflecta cerințele care decurg din modificările aduse instrumentelor obligatorii relevante care intră în vigoare până la 31 decembrie 2023, inclusiv modificările pentru elaborarea orientărilor privind evaluările și aplicarea controalelor la distanță.

Scopul modificărilor avute în vedere ale Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații este de a oferi orientări privind controalele la distanță și auditurile la distanță.

Scopul modificărilor avute în vedere ale listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III este de a actualiza lista din 2021 în urma adoptării atât de către MSC, cât și de către MEPC a unor dispoziții legislative suplimentare.

Scopul modificărilor avute în vedere ale Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență este de a asigura faptul că rezoluția OMI este actualizată și rămâne un instrument eficace care oferă un cadru clar pentru gestionarea într-o manieră coerentă și armonizată la nivel mondial a navelor care caută un loc de refugiu.

Scopul rezoluției Adunării avute în vedere pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim este de a încuraja și de a îndemna statele de pavilion, statele porturilor și statele de coastă să ia măsuri pentru a preveni acțiuni precum transferurile de la o navă la alta pe mare.

## **3. POZIȚIA CARE TREBUIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII**

### **3.1. Modificările aduse Orientărilor din 2021 din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare și abrogarea A.1156(32)**

Subcomitetul pentru punerea în aplicare de către statele de pavilion, predecesorul subcomitetului pentru punerea în aplicare a instrumentelor OMI (subcomitetul III), a fost de acord să revizuiască în mod continuu Orientările privind controalele din cadrul HSSC. Prin urmare, Orientările privind controalele sunt actualizate în cadrul fiecărei sesiuni a Adunării OMI. Ultima versiune a Orientărilor privind controalele este inclusă în Rezoluția A.1156(32) și a fost adoptată în cadrul celei de a 32-a sesiuni a adunării din 2021.

În cadrul celei de a 7-a sesiuni, subcomitetul III a reinstituit Grupul de corespondență pentru revizuirea Orientărilor privind controalele din cadrul HSSC și a listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul de punere în aplicare a instrumentelor OMI (Codul III), sub coordonarea Chinei. S-a procedat la fel în cadrul sesiunilor anterioare ale subcomitetului III.

Grupului de corespondență i s-a solicitat, printre altele, să elaboreze în continuare proiecte de modificări ale Orientărilor privind controalele care decurg din modificările aduse instrumentelor obligatorii relevante care intră în vigoare până la 31 decembrie 2023 inclusiv, ținând seama de rezultatele MSC 103, ale MEPC 76 și ale sesiunilor viitoare ale MSC și MEPC, după caz, în vederea prezentării unor proiecte de modificări, finalizate într-o formă consolidată, pentru a fi adoptate în cadrul A 33.

În cadrul celei de a 8-a sesiuni a subcomitetului III, s-a constatat că, din cauza constrângerilor legate de timp, grupul de lucru nu a fost în măsură să revizuiască proiectele de modificări ale Orientărilor din 2021 privind controalele din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare (HSSC) [Rezoluția A.1156 (32)] și a amânat chestiunea pentru cea de a 9-a sesiune a subcomitetului III.

Subcomitetul a convenit că trebuie continuată elaborarea proiectelor de modificări ale Orientărilor privind controalele, astfel încât acestea să includă cerințele care decurg din modificările aduse instrumentelor relevante ale OMI care intră în vigoare până la 31 decembrie 2023 inclusiv, în vederea prezentării proiectelor de modificări în cadrul celei de a 9-a sesiuni a subcomitetului III pentru finalizare, înainte de o eventuală prezentare directă în formă consolidată în cadrul A 33 spre adoptare, sub rezerva aprobării de către comitete.

De asemenea, subcomitetul a convenit să reinstituie Grupul de corespondență pentru Orientările privind controalele din cadrul HSSC, lista neexhaustivă a obligațiilor și Orientările privind controalele, auditurile și verificările la distanță.

În cadrul celei de a 9-a sesiuni, subcomitetul III a convenit asupra proiectelor de modificări ale Orientărilor privind controalele din cadrul HSSC [Rezoluția A.1156 (32)], care urmează să fie adoptate cu ocazia celei de a 33-a sesiuni a Adunării.

Poziția Uniunii a fost aceea de a sprijini modificările propuse și de a le înainta grupului de lucru pentru revizuire și finalizare în cursul sesiunii.

Modificările propuse decurg din modificările aduse instrumentelor obligatorii relevante care intră în vigoare până la 31 decembrie 2023 inclusiv, printre acestea numărându-se dispozițiile privind controalele la distanță. Actualizarea care urmează să fie adoptată se referă la controale și audituri la distanță și menține domeniul de aplicare al acestora limitat doar la circumstanțe extraordinare, până când OMI elaborează orientări detaliate.

Prin urmare, Uniunea ar trebui să sprijine modificările sus-menționate, deoarece acestea vor garanta că Orientările HSSC iau în considerare noile evoluții și rămân actualizate.

### **3.2. Modificări aduse Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații**

În cursul MSC 104, au fost stabilite noi obiective în ceea ce privește reglementarea controalelor și a auditului la distanță și elaborarea de orientări pentru inspecțiile și verificările la distanță în domeniul securității maritime. Comitetul a convenit să includă un nou obiectiv referitor la „Elaborarea de orientări privind evaluările și aplicarea controalelor la distanță, ale auditurilor în cadrul Codului ISM și ale verificărilor în cadrul Codului internațional pentru securitatea navelor și a instalațiilor portuare (Codul ISPS)” pe agenda bienală a subcomitetului III pentru perioada 2022-2023 și pe agenda provizorie pentru cea de a 8-a sesiune a subcomitetului III, anul-țintă de finalizare fiind 2024. Același lucru a fost convenit și în cadrul celei de a 77-a sesiuni a MEPC.

În cursul celei de a 8-a sesiuni a subcomitetului III, s-a convenit că acest cadru ar trebui să constea în următoarele trei părți sau obiective secundare:

1. modificări aduse Orientărilor privind controalele din cadrul HSSC (partea 1);

2. modificări aduse Orientărilor revizuite privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței (ISM) (partea 2) și
3. elaborarea de orientări privind evaluările și aplicarea controalelor la distanță, ale auditurilor în cadrul Codului ISM și ale verificărilor în cadrul Codului ISPS (partea 3).

De asemenea, subcomitetul a convenit că modificările aduse Orientărilor privind controalele din cadrul HSSC (partea 1) și modificările aduse Orientărilor revizuite privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței (ISM) (partea 2) vor fi adoptate în cadrul A 33, în 2023.

Subcomitetul a însărcinat Grupul de corespondență pentru Orientările privind controalele din cadrul HSSC, lista neexhaustivă a obligațiilor și Orientările privind controalele, auditurile și verificările la distanță, printre altele, să elaboreze în continuare și să finalizeze modificările aduse Orientărilor revizuite privind aplicarea Codului ISM de către administrații [Rezoluția A.1118 (30)].

MSC 106 și MEPC 79 au autorizat III 9 să raporteze rezultatele activității sale legate de proiectul de Orientări din 2023 privind controalele din cadrul HSSC, inclusiv dispozițiile privind controalele la distanță și Orientările revizuite privind aplicarea Codului ISM de către administrații, printre care dispozițiile privind auditurile la distanță din cadrul Codului ISM, care se preconizează că vor fi adoptate ca rezoluții ale Adunării în cadrul A 33.

În cursul III 9, subcomitetul a aprobat modificările aduse Orientărilor revizuite privind aplicarea codului ISM de către administrații [Rezoluția A.1118(30)], în vederea transmiterii către A 33 spre adoptare.

Poziția Uniunii a fost de a sprijini Orientările revizuite privind aplicarea Codului ISM de către administrații și a recomandat ca acestea să fie revizuite în cadrul unui grup de lucru în vederea finalizării, luând în considerare, de asemenea, propunerile de modificări suplimentare.

Poziția Uniunii ar trebui să fie aceea de a sprijini modificările sus-menționate, deoarece acestea servesc drept punct de plecare pentru cadrul de elaborare a orientărilor privind controalele la distanță, auditurile în cadrul Codului ISM și verificările în cadrul Codului ISPS, precum și pentru elaborarea și finalizarea ulterioară a acestuia în etapa următoare.

### **3.3. Modificări aduse listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III**

Ca orientări privind punerea în aplicare și asigurarea respectării instrumentelor OMI, în special în ceea ce privește identificarea domeniilor de auditat relevante pentru sistemul OMI de audit al statelor membre, OMI a elaborat o listă neexhaustivă de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul de punere în aplicare a instrumentelor OMI (Codul III). Cea mai recentă revizuire a acestei liste a avut loc în 2021 sub forma unei anexe la Rezoluția A.1157 (32) adoptată de A 32. De atunci, atât MSC, cât și MEPC au adoptat dispoziții legislative suplimentare.

În cursul celei de a 8-a sesiuni a subcomitetului III, s-a convenit că trebuie să se continue elaborarea anexelor la lista neexhaustivă din 2021 de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul de punere în aplicare a instrumentelor OMI pentru a menține această listă actualizată cu modificările aduse instrumentelor obligatorii relevante ale OMI care intră în vigoare până la 1 iulie 2024 inclusiv.

De asemenea, subcomitetul a instituit Grupul de corespondență pentru Orientările privind controalele din cadrul HSSC, lista neexhaustivă a obligațiilor și Orientările privind controalele, auditurile și verificările la distanță, sub coordonarea Chinei, pentru a continua, printre altele, să elaboreze proiectele de modificări aduse listei neexhaustive a obligațiilor, în

vederea transmiterii spre adoptare în cadrul A 33 a respectivelor proiecte, finalizate într-o formă consolidată.

Din cauza constrângerilor legate de timp, nu s-a putut finaliza în cursul celei de a 8-a sesiuni a subcomitetului III revizuirea proiectelor propuse de modificări aduse listei neexhaustive din 2021 de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III. Prin urmare, subcomitetul a convenit să continue revizuirea în cadrul Grupului de corespondență, în vederea finalizării acesteia în cursul celei de a 9-a sesiuni a subcomitetului III.

Poziția Uniunii în cursul celei de a 9-a sesiuni a subcomitetului III a fost de a sprijini observațiile pertinente care sunt utilizate ca bază pentru actualizarea listei neexhaustive din 2021 de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III.

Poziția Uniunii ar trebui să fie aceea de a sprijini aceste modificări, astfel încât lista să fie actualizată cu modificările aduse instrumentelor obligatorii relevante ale OMI care intră în vigoare până la 1 iulie 2024 inclusiv.

### **3.4. Modificări aduse Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență [Rezoluția A.949(23)]**

În cadrul celei de a 100-a sesiuni a MSC a fost aprobată cererea privind un nou obiectiv pentru a actualiza Rezoluția actuală A.949(23) a OMI referitoare la Orientările privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență.

În cadrul celei de a 7-a sesiuni a Subcomitetului pentru navigație, comunicații și căutare și salvare (NCSR 7), care a fost însărcinat cu lucrările pe această temă, s-a convenit asupra instituirii unui Grup de corespondență, sub coordonarea Regatului Unit, pentru a continua activitatea. De asemenea, a fost elaborat un plan de lucru în vederea finalizării orientărilor în cadrul celei de a 8-a sesiuni a NCSR, spre a fi aprobate de MSC, MEPC și Comitetul juridic (LEG), în timp util pentru a fi adoptate în cadrul Adunării 32. Acest plan de lucru accelerat a fost aprobat în cadrul celei de a 102-a sesiuni a MSC.

Din păcate, în cadrul celei de a 8-a sesiuni a NCSR nu s-a putut finaliza proiectul de orientări. Având în vedere lipsa de progrese în ceea ce privește finalizarea orientărilor, subcomitetul a convenit să reinstituie Grupul de corespondență, sub coordonarea Regatului Unit, în vederea finalizării orientărilor în cadrul celei de a 9-a sesiuni a NCSR.

În cadrul celei de a 9-a sesiuni a NCSR s-au luat în considerare deciziile, observațiile și propunerile formulate în plen, pentru a revizui și a finaliza proiectul de revizuire a Rezoluției A.949(23) referitoare la Orientările privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență. Subcomitetul a fost de acord cu proiectul de rezoluție a Adunării referitoare la Orientările privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență și a invitat comitetul să îl aprobe, pentru a putea fi ulterior aprobat de către MEPC și Comitetul LEG și adoptat în cadrul A 33.

Poziția Uniunii a fost de a sprijini în mod activ finalizarea revizuirii Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență.

În cadrul celei de a 106-a sesiuni a MSC, a fost aprobat proiectul de rezoluție a Adunării referitoare la revizuirea Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență [Rezoluția A.949(23)], în urma finalizării acestuia în cadrul celei de a 9-a sesiuni a NCSR, iar MEPC și Comitetul juridic au fost invitate să aprobe acest proiect, pentru a fi adoptat în cadrul celei de a 33-a sesiuni a Adunării.

LEG 110 a aprobat același proiect de rezoluție a Adunării, cu câteva modificări minore care nu afectează conținutul operațional al orientărilor.

În fine, în cadrul celei de a 80-a sesiuni a MEPC, a fost aprobat proiectul de rezoluție a Adunării referitoare la Orientările privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență, astfel cum a fost modificat de LEG 110, spre a fi examinat, în vederea adoptării în cadrul A 33.

Poziția Uniunii ar trebui să fie aceea de a sprijini aceste modificări pentru a asigura faptul că rezoluția OMI este actualizată și rămâne un instrument eficace care oferă un cadru clar pentru gestionarea într-o manieră coerentă și armonizată la nivel mondial a navelor care caută un loc de refugiu.

### **3.5. Adoptarea unui proiect de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim**

În cursul celei de a 80-a sesiuni a MEPC, acest comitet a luat în considerare o propunere în vederea sensibilizării cu privire la potențialele riscuri de mediu, la consecințele și preocupările legate de prevenirea poluării la nivel mondial și la regimurile de răspundere și de despăgubire existente, ca urmare a creșterii numărului de transferuri de la o navă la alta pe mare, realizate inclusiv de către nave care recurg la „operațiuni clandestine” (mai precis, dezactivarea transponderelor de satelit și utilizarea altor metode de obfuscare, cum ar fi modificarea frauduloasă a locației, abaterile de la traseu) pentru a eluda restricțiile prevăzute în regimurile de sancțiuni și costurile ridicate de asigurare. În consecință, comitetul a analizat posibilitatea de a prezenta în anexa la document un proiect de rezoluție a Adunării care invită statele membre și toate părțile interesate relevante să promoveze acțiuni de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim.

În urma dezbaterii, comitetul a convenit că există un sprijin general pentru un proiect de rezoluție a Adunării care să invite statele membre și toate părțile interesate relevante să promoveze acțiuni de prevenire a operațiunilor ilicite de transport clandestin în sectorul maritim. Comitetul a convenit să prezinte proiectul de rezoluție a Adunării în cadrul celei de a 33-a sesiuni a Adunării, împreună cu observațiile și opiniile exprimate în cadrul acestei sesiuni, spre a fi examinat ulterior în vederea finalizării și adoptării în cadrul A 33.

Ca parte a sistemului multilateral internațional, UE aderă la rezoluțiile Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (ONU) care impun sancțiuni împotriva țărilor terțe, transpunându-le în legislația proprie. De asemenea, UE impune sancțiuni proprii (măsuri autonome ale UE) sau adaugă propriile restricții pe lângă cele impuse de ONU (regimuri mixte de sancțiuni).

Se preconizează că adoptarea proiectului de rezoluție va favoriza punerea în aplicare a articolelor 3eb și 3ec din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului.

Prin urmare, poziția Uniunii ar trebui să fie aceea de a sprijini adoptarea respectivei rezoluții pentru a se asigura că orice măsură introdusă la nivelul OMI pentru a combate „operațiuni clandestine” al căror obiect sau efect ar putea fi încălcarea sau eludarea sancțiunilor este în concordanță cu măsurile aplicabile la nivelul Uniunii.

### **3.6. Legislația și competența UE în materie**

#### *3.6.1. Modificările aduse Orientărilor din 2021 din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare*

Regulamentul (CE) nr. 391/2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor<sup>1</sup>. Acesta creează un sistem de acordare de licențe

---

<sup>1</sup> JO L 131, 28.5.2009, p. 11.

(recunoaștere), care face obiectul unei serii de criterii și obligații pentru a se asigura că o organizație recunoscută aplică aceleași standarde pentru toate navele din registrul său, indiferent de pavilionul pe care îl arborează acestea.

Criteriul B7 litera (k) din anexa I la regulamentul menționat prevede:

„7. Organizația recunoscută se asigură că:

(k) controalele și inspecțiile prevăzute de lege impuse de Sistemul armonizat de control și de certificare, pentru care organizația recunoscută este autorizată, sunt efectuate în conformitate cu prevederile din anexa și appendicele la Rezoluția A.948(23) a OMI privind liniile directoare în temeiul Sistemului armonizat de control și certificare.” (Aceasta trebuie interpretată ca fiind o trimitere la versiunea actualizată a Orientărilor privind controalele din cadrul HSSC.)

Prin urmare, revizuirea Orientărilor din 2021 privind controalele din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare poate influența în mod decisiv cerințele aplicabile în temeiul Regulamentului (CE) nr. 391/2009.

### *3.6.2. Modificările aduse Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații*

Regulamentul (CE) nr. 391/2009, astfel cum a fost modificat, stabilește normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor. Punctul A.3 din anexa I la regulamentul prevede că organizațiile recunoscute trebuie să dispună de resursele tehnice și umane necesare pentru a-și îndeplini sarcinile, în timp ce punctul B.1 impune menținerea unei rețele internaționale de inspectori exclusivi. Totodată, punctul B.10 din anexa I la regulamentul prevede că organizațiile recunoscute trebuie să dispună de mijloacele necesare de evaluare, utilizând personal profesional calificat și în temeiul dispozițiilor cuprinse în anexa la Rezoluția A.913(22) a OMI privind liniile directoare pentru punerea în aplicare a Codului internațional de management al siguranței de către administrații (Codul ISM), a modului de aplicare și întreținere a sistemului de management al siguranței, atât pe uscat, cât și la bordul navelor, sistem care urmează să facă obiectul procedurii de certificare.

În plus, Regulamentul (CE) nr. 336/2006<sup>2</sup> încorporează Codul internațional de management al siguranței (Codul ISM) în legislația Uniunii.

Prin urmare, modificările aduse Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații pot influența în mod decisiv cerințele aplicabile în temeiul Regulamentului (CE) nr. 391/2009 și al Regulamentului (CE) nr. 336/2006.

### *3.6.3. Modificările aduse listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III*

Directiva 2009/21/CE privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion<sup>3</sup> urmărește să asigure că statele membre ale UE își respectă obligațiile care le revin în calitate de state de pavilion și îndeplinesc cerințele care le revin statelor de pavilion în temeiul convențiilor internaționale ale OMI. În temeiul articolului 7 din directiva respectivă, a fost instituită o procedură de audit sub coordonarea OMI, al cărei standard relevant este Codul III și care vizează supravegherea performanței statelor de pavilion. De asemenea, Codul III este luat în considerare în Regulamentul (CE) nr. 391/2009, astfel cum a fost modificat.

<sup>2</sup> JO L 64, 4.3.2006, p. 1.

<sup>3</sup> JO L 131, 28.5.2009, p. 132.

Prin urmare, modificările aduse listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III pot influența în mod decisiv cerințele aplicabile în temeiul Directivei 2009/21/CE și al Regulamentului (CE) nr. 391/2009.

#### 3.6.4. *Modificările aduse Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență [Rezoluția A.949(23)]*

Directiva 2002/59/CE<sup>4</sup>, astfel cum a fost modificată, instituie un sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime.

Articolul 20a alineatul (2) se referă în mod direct la planurile pentru adăpostirea navelor care au nevoie de asistență, impunând ca aceste planuri să fie elaborate pe baza Rezoluției A.949(23) a OMI referitoare la Orientările privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență și a Rezoluției A.950(23) a OMI privind serviciile de asistență maritimă (MAS).

Prin urmare, modificările aduse Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență pot influența în mod decisiv cerințele aplicabile în temeiul Directivei 2002/59/CE.

#### 3.6.5. *Adoptarea unui proiect de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim*

Decizia 2014/512/PESC a Consiliului<sup>5</sup> și Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului<sup>6</sup>, astfel cum a fost modificat, vizează măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina.

Articolul 3eb alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului interzice, începând cu 24 iulie 2023, accesul în porturile UE al navelor care efectuează transferuri de la o navă la alta suspectate că încalcă: interdicția prevăzută la articolul 3m alineatele (1) și (2) din regulamentul respectiv referitoare la „achiziționarea, importul sau transferul, în mod direct sau indirect, de țiței sau de produse petroliere, astfel cum sunt enumerate în anexa XXV, dacă acestea provin din Rusia sau sunt exportate din Rusia” și la „furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică, de servicii de intermediere, de finanțare sau de asistență financiară sau de orice alte servicii în legătură interdicția [sus-menționată].”; interdicția prevăzută la articolul 3n alineatele (1) și (4) din regulamentul respectiv referitoare la „furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de finanțare ori de asistență financiară, legate de comercializarea, intermedierea sau transportul, inclusiv prin transferuri de la navă la navă, către țări terțe, de țiței sau de produse petroliere astfel cum figurează în anexa XXV, care sunt originare din Rusia sau care au fost exportate din Rusia” și la „comercializarea, intermedierea sau transportul către țări terțe, inclusiv prin transferuri de la o navă la alta, de țiței încadrat la codul NC 2709 00, de la 5 decembrie 2022, sau de produse petroliere încadrate la codul NC 2710, de la 5 februarie 2023, astfel cum figurează în anexa XXV, care sunt originare din Rusia sau care au fost exportate din Rusia”.

De asemenea, articolul 3eb alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului interzice accesul navelor care nu notifică autorității competente cu cel puțin 48 de ore în prealabil un transfer de la o navă la alta care are loc în zona economică exclusivă a unui stat membru sau în limita de 12 mile marine de la linia de bază a coastei statului membru respectiv.

<sup>4</sup> JO L 208, 5.8.2002, p. 10.

<sup>5</sup> JO L 229, 31.7.2014, p. 13.

<sup>6</sup> JO L 229, 31.7.2014, p. 1.

Articolul 3ec din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului interzice, începând cu 24 iulie 2023, accesul în porturile UE al navelor suspectate că, atunci când transportă țiței sau produse petroliere rusești care fac obiectul interdicțiilor prevăzute la articolul 3m alineatele (1) și (2) și la articolul 3n alineatele (1) și (4), interferează în mod ilegal cu sistemul lor de identificare automată a navei (AIS), îl opresc sau îl dezactivează în alt mod, în orice moment al călătoriei către porturile sau ecluzele unui stat membru, încălcând regula 19 punctul 2.4 din capitolul V al Convenției SOLAS.

Rezoluția propusă prevede o definiție a „florei clandestine” sau a „florei fantomă” care ar include, printre altele, „navele care efectuează operațiuni ilegale în scopul eludării sancțiunilor” prin comportamente care intră sub incidența articolelor 3eb și 3ec din Regulamentul 833/2014 al Consiliului și invită statele membre ale OMI (inclusiv statele membre ale UE) să promoveze acțiuni de prevenire a unor astfel de operațiuni ilegale.

Prin urmare, adoptarea unui proiect de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim poate influența în mod decisiv aplicarea Deciziei 2014/512/PESC a Consiliului și a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului.

#### 3.6.6. Competența UE

Obiectul actelor avute în vedere se referă la un domeniu în care Uniunea are competență externă exclusivă în temeiul articolului 3 alineatul (2) ultima teză din TFUE, întrucât actele avute în vedere „ar putea aduce atingere normelor comune sau ar putea modifica domeniul de aplicare a acestora”.

## 4. TEMEI JURIDIC

### 4.1. Temei juridic procedural

#### 4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Articolul 218 alineatul (9) din TFUE se aplică indiferent dacă Uniunea este sau nu membră a organismului în cauză sau parte la acordul respectiv<sup>7</sup>.

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care produc efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt, de asemenea, incluse instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”<sup>8</sup>.

#### 4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Adunarea OMI este un organism creat printr-un acord, și anume prin Convenția privind Organizația Maritimă Internațională.

<sup>7</sup> Cauza C-399/12, Germania/Consiliul (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, punctul 64.

<sup>8</sup> Cauza C-399/12, Germania/Consiliul (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

Actele pe care Adunarea trebuie să le adopte sunt acte cu efecte juridice. Actele avute în vedere au vocația de a influența în mod decisiv conținutul următoarelor acte legislative ale UE:

- Regulamentul (CE) nr. 391/2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor. Acest lucru se datorează faptului că actul impune unei organizații recunoscute să se asigure că inspecțiile și controalele prevăzute de lege sunt efectuate în conformitate cu Orientările privind controalele din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare. În plus, regulamentul obligă organizațiile recunoscute să dispună de mijloacele necesare de evaluare a modului de aplicare și întreținere a sistemului de management a siguranței, atât pe uscat, cât și la bordul navelor, sistem care urmează să facă obiectul procedurii de certificare, utilizând personal calificat și în temeiul Orientărilor privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței (ISM) de către administrații. Codul III este, de asemenea, luat în considerare în conformitate cu definiția „convențiilor internaționale” din Regulamentul (CE) nr. 391/2009, astfel cum a fost modificat.
- Regulamentul (CE) nr. 336/2006, care încorporează Codul internațional de management al siguranței (Codul ISM) în legislația Uniunii și care va trebui să ia în considerare modificările adoptate în legătură cu Rezoluția A.1118(30) a OMI referitoare la Orientările privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței (ISM) de către administrații.
- Directiva 2009/21/CE privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion. Acest lucru se datorează faptului că lista neexhaustivă este un instrument de sprijin pentru implementarea sistemului OIM de audit al statelor membre (*IMO Member State Audit Scheme – IMSAS*), care este menționat în directiva respectivă.
- Directiva 2002/59/CE de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime. Acest lucru se datorează faptului că articolul 20a privind planurile pentru adăpostirea navelor care au nevoie de asistență face trimitere în mod direct la Rezoluția A.949(23) a OMI, care va fi revizuită.
- Decizia 2014/512/PESC a Consiliului și Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului referitoare la măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina. Acest lucru se datorează faptului că proiectul de rezoluție vizează operațiunile interzise în temeiul articolelor 3eb și 3ec din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului. În consecință, Uniunea ar trebui să se asigure că orice măsură introdusă la nivelul OMI pentru a combate „operațiunile clandestine” al căror obiect sau efect constă în a încălca sau a eluda sancțiunile este în concordanță cu măsurile aplicabile la nivelul Uniunii în temeiul articolelor 3eb și 3ec din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului.

Actele avute în vedere nu aduc modificări sau completări cadrului instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

## **4.2. Temei juridic material**

### *4.2.1. Principii*

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește

două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

#### *4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție*

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la transportul maritim. Prin urmare, temeiul juridic material al propunerii de decizie este articolul 100 alineatul (2) din TFUE.

#### **4.3. Concluzie**

Temeiul juridic al deciziei propuse trebuie să fie articolul 100 alineatul (2) din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 33-a sesiuni a Adunării Organizației Maritime Internaționale cu privire la adoptarea unor modificări aduse Orientărilor din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare, Orientărilor privind aplicarea Codului internațional de management al siguranței de către administrații, listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul de punere în aplicare a instrumentelor OMI și Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență, precum și la adoptarea proiectului de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Convenția privind Organizația Maritimă Internațională („OMI”) a intrat în vigoare la 17 martie 1958.
- (2) OMI este o agenție specializată a Organizației Națiunilor Unite responsabilă cu siguranța și securitatea transportului maritim și cu prevenirea poluării maritime și atmosferice de către nave. Toate statele membre ale Uniunii sunt membre ale OMI. Uniunea nu este membră a OMI.
- (3) În temeiul articolului 15 litera (j) din Convenția OMI, Adunarea poate adopta reglementări și orientări adresate membrilor în ceea ce privește siguranța maritimă, prevenirea și controlul poluării marine provenite de la nave și alte chestiuni legate de efectele transportului maritim asupra mediului marin atribuite Organizației prin intermediul sau în temeiul unor instrumente internaționale, sau modificări aduse unor astfel de reglementări și orientări care i-au fost înaintate.
- (4) În cadrul celei de a 33-a sesiuni, care se va desfășura între 27 noiembrie și 6 decembrie 2023, Adunarea OMI urmează să adopte Orientările din 2023 din cadrul Sistemului armonizat de control și de certificare (HSSC) și să revoce Rezoluția A.1156(32) a Adunării OMI, care conține Orientările din 2021 privind controalele din cadrul HSSC, să adopte modificări aduse Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații, listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III și Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență, precum și să adopte proiectul de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim.

- (5) Este oportun să se stabilească poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a 33-a sesiuni a Adunării OMI, întrucât actele avute în vedere au vocația de a influența în mod decisiv conținutul dreptului Uniunii, și anume Regulamentul (CE) nr. 391/2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor<sup>1</sup>, Regulamentul (CE) nr. 336/2006, care încorporează Codul internațional de management al siguranței (Codul ISM) în legislația Uniunii<sup>2</sup>, Directiva 2009/21/CE privind respectarea cerințelor statelor de pavilion<sup>3</sup>, Directiva 2002/59/CE de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime<sup>4</sup>, Decizia 2014/512/PESC a Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina<sup>5</sup> și Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina<sup>6</sup>.
- (6) Prin urmare, Uniunea ar trebui să sprijine adoptarea Orientărilor din 2023 privind controalele din cadrul HSSC și revocarea Orientărilor din 2021 privind controalele din cadrul HSSC, precum și modificările aduse listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III, întrucât aceasta va asigura actualizarea lor.
- (7) Uniunea ar trebui să sprijine modificările aduse Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații în vederea elaborării de orientări privind evaluările și aplicarea auditurilor la distanță.
- (8) Uniunea ar trebui să sprijine modificările aduse Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență [Rezoluția A.949(23)], în vederea instituirii unui cadru clar pentru gestionarea într-o manieră coerentă și armonizată a navelor care caută un loc de refugiu.
- (9) Uniunea ar trebui să sprijine adoptarea proiectului de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim, care se preconizează că va favoriza punerea în aplicare a articolelor 3eb și 3ec din Regulamentul 833/2014 al Consiliului, pentru a asigura faptul că orice măsură introdusă la nivelul OMI pentru combaterea „operațiunilor clandestine” al căror obiect sau efect constă în încălcarea sau eludarea sancțiunilor este în concordanță cu măsurile aplicabile la nivelul Uniunii.
- (10) Poziția Uniunii urmează să fie exprimată de statele membre ale Uniunii care sunt membre ale IMO, precum și de către Comisie, acționând împreună,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii cu ocazia celei de a 33-a sesiuni a Adunării Organizației Maritime Internaționale („OMI”) este de exprimare a acordului cu privire la modificările aduse Orientărilor din 2021 din cadrul Sistemului armonizat de control și de

---

<sup>1</sup> JO L 131, 28.5.2009, p. 11.

<sup>2</sup> JO L 64, 4.3.2006, p. 1.

<sup>3</sup> JO L 131, 28.5.2009, p. 132.

<sup>4</sup> JO L 208, 5.8.2002, p. 10.

<sup>5</sup> JO L 229, 31.7.2014, p. 13.

<sup>6</sup> JO L 229, 31.7.2014, p. 1.

certificare (HSSC) și la revocarea Rezoluției A.1156(32) a Adunării, cu privire la modificările aduse Orientărilor privind aplicarea Codului ISM de către administrații, listei neexhaustive de obligații care decurg din instrumentele relevante pentru Codul III și Orientărilor privind locurile de refugiu pentru navele care au nevoie de asistență, precum și cu privire la adoptarea proiectului de rezoluție a Adunării pentru promovarea acțiunilor de prevenire a operațiunilor ilicite de „transport clandestin” în sectorul maritim.

*Articolul 2*

Poziția menționată la articolul 1 este exprimată de către Comisie și de către statele membre ale Uniunii care sunt membre ale Adunării OMI, acționând împreună în interesul Uniunii.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Comisiei și statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*